

**Zeitschrift:** Bulletin d'information : études et documents / Amis de la collection neuchâteloise des manuscrits de Jean-Jacques Rousseau

**Herausgeber:** Amis de la collection neuchâteloise des manuscrits de Jean-Jacques Rousseau

**Band:** - (1964)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Nouvelles acquisitions

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin d'information

AMIS DE LA COLLECTION NEUCHATELOISE DES MANUSCRITS DE JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Extr. de la Revue Neuchâteloise  
No 28, Automne 1964. Neuchâtel

Etudes et documents  
relatifs à Jean-Jacques Rousseau

2, 1964

## Nouvelles acquisitions

Pour inaugurer la série de nos informations, nous avons la bonne fortune de signaler à nos lecteurs l'acquisition récente par la Bibliothèque de Neuchâtel de cinq documents d'un grand intérêt. Le prix en est malheureusement assez élevé et si notre association a apporté sa contribution à cet achat, nous n'en devons pas moins une reconnaissance particulière à M. Eric Berthoud, directeur de la Bibliothèque, qui n'a pas hésité à prélever sur son budget une somme considérable.

La correspondance de J.-J. Rousseau constitue la partie la plus considérable du Fonds Rousseau. C'est sur elle que porte notre principal effort. Cette année, contrairement à ce qui s'est produit en 1963, il a été largement récompensé. On le constatera par la liste suivante.

1. Lettre de Rousseau à la [marquise de Créqui]. Montmorency, le 5 février 1761. Original autographe non signé, sans adresse. 4 p. (« Correspondance générale », éd. Dufour-Plan, V, p. 358-359, n° 987, d'après l'original autographe faisant alors partie de la collection Morrison à Londres.) Achetée au libraire Marc Loliée à Paris.
2. Lettre de Thérèse Levasseur au marquis de Girardin. Le Plessis-Belleville, le 17 janvier 1785. Original non autographe, la signature seule est de la main de Thérèse. 4 p., l'adresse, p. 4. Cachet de cire rouge aux initiales de Rousseau. (« Corr. gén. », éd. Dufour-Plan, XX, p. 353-354, Appendice III, d'après l'original appartenant alors à la collection Morrison, à Londres.) Achetée au libraire Loliée à Paris.
3. Lettre de Rousseau au libraire Duchesne, à Paris. Môtiers, le 27 janvier 1765. Original autographe signé. 4 p., l'adresse, p. 4. Lettre montée et présentée dans une reliure en plein chagrin havane, avec un portrait de Rousseau, signé Hesse 1825, Imp.-litho de C. Motte. (« Corr. gén. », éd. Dufour-Plan, XII, p. 258-260, n° 2401, d'après l'original autographe communiqué par M<sup>me</sup> Charavay en 1894.) Cette lettre a passé en vente à Londres en 1913, puis à Paris, chez Charavay, en 1913. Achetée dans la vente aux enchères à Paris, à l'Hôtel Drouot, le 9 juin 1964.

Ainsi ces trois lettres après des disparitions plus ou moins longues ont reparu subitement sur le marché au début de cette année. Les manuscrits accomplissent aussi des pérégrinations mystérieuses jusqu'au jour où ils trouvent un asile définitif dans une collection publique.

4. Lettre de Rousseau à [Jean-François] De Luc. Môtiers, le 18 novembre 1762. Original autographe signé. 4 p., l'adresse, p. 4. (« Corr. gén. », éd. Dufour-Plan, VIII, p. 257-258, n° 1597, d'après une copie non autographe.) Achetée à Charavay, libraire, à Paris.

Ces quatre lettres s'insèrent heureusement dans les dossiers plus ou moins riches de leurs destinataires.

5. « Copies de musique pour S. A. S. Monseigneur le Prince de Conti par J.-J. Rousseau. » Manuscrit autographe. 8 p., 2 p.  $\frac{1}{4}$  de texte. Mémoire énumérant 44 morceaux copiés par Jean-Jacques, entre 1760 et 1765 ? Inédit. Acheté au libraire Charavay, à Paris.
6. Fragment du « Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes ». Copie non autographe avec des corrections de la main de Rousseau. 1 f. in-fol. paginé 59-60. Ce document, acheté au libraire Charavay, présente un intérêt tout particulier puisque le manuscrit original a disparu.

## Bibliographie.

M. R. A. Leigh, qui prépare une seconde édition de la « Correspondance générale de Rousseau » a consacré dans les « Studies on Voltaire and the eighteenth century » publ. par l'Institut et Musée Voltaire, à Genève (t. XXX, 1964, p. 247-309), une importante étude dans laquelle il s'efforce d'élucider les problèmes posés par la lettre célèbre de Rousseau, du 18 août 1756, écrite en réponse aux deux poèmes de Voltaire, le « Désastre de Lisbonne » et la « Loi naturelle ». Jusqu'ici, aucun de ses éditeurs n'en a reproduit le texte authentique, le texte expédié, pas même Th. Dufour, mais aussi aucun n'a eu entre les mains tous les manuscrits nécessaires à l'établissement du texte original. Plus heureux que ses prédécesseurs, M. Leigh a pu les consulter et a eu à sa disposition le texte le plus important, une photographie de la copie conservée à Leningrad, restée inaccessible jusqu'ici.

Ce n'est pas moins de sept manuscrits, dont trois sont de la main de Jean-Jacques et conservés à la Bibliothèque de Neuchâtel, tous les sept du XVIII<sup>e</sup> s., que l'auteur a soumis à un examen approfondi. Après avoir donné une description de chaque document, il se livre à une comparaison serrée de leur contenu avec les textes des premières éditions pour arriver à cette conclusion ; la copie de Leningrad, exécutée par Wagnière, un des secrétaires de Voltaire, a été faite sur l'original parvenu à son destinataire.

Elle doit être prise comme texte de base pour une édition de la correspondance de Rousseau, tandis que le ms N2 de la Bibliothèque de Neuchâtel sera utilisé pour une édition des œuvres complètes de l'écrivain genevois.

M. Leigh complète son étude par la publication d'un tableau des rapports reliant les manuscrits aux éditions anciennes et dans un premier appendice il reproduit le texte de la copie de Leningrad, avec des notes et les variantes. Dans un second appendice, il donne les fragments restés du premier brouillon disparu. Enfin dans un troisième, l'auteur propose quelques corrections à la lecture (faite et publiée par M. Besterman) des notes tracées au crayon par Rousseau, sur le folio 92 r° du ms N2 et qui sont presque illisibles (Best. « Corr. on Voltaire », 6289, note XX, 118-119). A notre tour nous nous permettons de suggérer de lire au 2<sup>e</sup> alinéa, ligne 2, au lieu de : ... « avec tant de « qualités » les privations », « avec tant de « graces » les privations ». Au 3<sup>e</sup> alinéa, 2<sup>e</sup> ligne, nous lisons au lieu de : ... « cette voix enchanteresse n'est pas « parvenue » à mon cœur », ... « n'est pas « inconnue » à mon cœur ».

Enfin, qu'il nous soit permis de rectifier une erreur commise dans la référence. La copie autographe de Neuchâtel porte le n° 7885, non 7855 et occupe les pp. 90-104, non 90-94.

Claire Rosselet